

Ove Ritter fingið »Forsvarets Medalje«

Hósdagin í farnu viku var hátíðarhald á Flyvestation Værløse, har starvsfólk hjá flogvápnum finga Forsvarets Medalje frá verjuovastanum, Hans Jesper Helsø, generali.

Millum hesi fólk var eisini Ove Ritter, sum er dani, men sum býr í Havn saman við føroysku konu síni við familju.

Ove Ritter, sum er seni-orsersjantur, fekk »Forsvarets Medalje« fyri innsats sín í Kirgisía, har hann

hefur starvast sum vaktarliðsleiðari á øðrum av vaktarliðunum, nevnt Air Movement Control Element (AMCE). Har ginga teir stöðugt í 12 tíma vakt í samstarvi við amerikanska flogvápnið og fronsku AMCE-deildina.

Danska flogvápnið setti í januar í ár til taks eitt C-130 flogfar og eina AMCE-stöð. Uppgávan var at AMCE-stöðin skuldi taka í móti og viðgera øll sløg av luftforsýningum til og frá

stöðunum í Kirgisía. Síðani skuldu flogfør hjá teimum níggu londunum, sum eru í hesum samstarvi, flúgva forsýningarnar til stöðir í Afghanistan.

Heiðurin at fáa »Forsvarets Medalje« var stovnaður tann 27. november í 1991 og verður givin militarum og sivilum persónum, sum hava gjørt ein serligan innsats fyri verjuna uttan hjá Kongaríkið Danmark.



Ove Ritter í Havn fekk hósdagin »Forsvarets Medalje« frá verjuovastanum, fyri arbeiðið sítt fyri donsku verjuna Kirgisía

Bent var Laugmester 2001



Slaktarahandilin hjá Bent Lilholm Nielsen í Vanløse vann heiðurin sum besta kjøt- og viðskerabúð í Keypmannahavn í 2001. Bent er hálvur føroyingur



Slaktarin á Jydeholmen í Vanløse, Bent Lilholm Nielsen, varð í fjør av »Kjøbenhavns Slagterlaug« kosin ársins »Laugmester for særlig indsats«.

Heimildarmaður okkara fekk eygað á diplomið, sum hongur í handlinum – og sum óivað er dýrur lutur hjá ognarmanninum. Tað er sum viðurkenning fyri sera framkomna kjøt- og viðskerabúð, at hann hevur vunnið heiðurin.

Bent var í læru hjá pápanum, Henning Lilholm Nielsen, slaktarameistara, sum hevði slaktarahandilin,

til Bent tók yvir. Pápin doyði í 1993. Henning var fyrstøðumaður í kendu kjøt- og viðskerabúðini, Smæruni, á Abbatrøð í Havn í mong ár eftir krígsslok, til hann og konan, Judith, í 1953 búsettust í Keypmannahavn.

Myndin sýnir Bent í kjøt- og viðskerabúðin í Jydeholmen. Mamma Bent er úr Leynum úr fittliga stórum

barnaflokki, hon vaks upp í Havn. Hittir tú Bent, tosa bara føroyskt, tí tað skilir hann.

Á myndini er skyldkonan, Birita, hon hevur bílagt tað, sum grýtklárt skal á jólaborðið í vøggustovuni á Vester Fælledvej á Vesturbrúgv, har hon er deildarleiðari.

Stamen og Yuriy – ferhent klaver

KONSERT
Norðurlandahúsið

Annað tiltakið í skránni hjá Orfeusi í vetur verður við klaverleikarunum báðum Stamen Stantchev og Yuriy Penev. Teir fara at spæla ferhentan klavertónleik í Norðurlandahúsinum og í Vestmanna.

Stamen Stantchev varð

føddur í Assenovgrad í Bulgaria og tók útbúgving sína av tónlistarskúlanum í Plovdiv. Seinni hevur hann tikið LRSM-prógv úr Onglandi. Stamen er fjølbroyttur tónlistarmaður, hevur spælt rokk, klassiskt, jazz og hevur m.a. skrivað tónleik til nakrar av leikunum hjá Grímu. Í 2002 kom út "Klaverbókin hjá Stamen".

Hetta er savn við føroyskum lögum, hann hevur útsett fyri klaver.

Yuriy Penev er somuleiðis ættaður úr Bulgaria - føddur í Shumen. Hann tók útbúgving í tónlistar-námsfrøði á lærða háskúlanum í heimbynum. Hann starvaðist í fleiri ár í Noregi, bæði sum tón-leikari og klaverlærari. Síðan á heysti

2001 hevur hann undirvíst í klaverspæli í Føroyum.

Eisini í Vestmanna Ferhenta skráin hjá Stameni og Yuriy fevnir m.a. um verk eftir Diabelli og Fauré, umframt Ragtimes eftir Scott Joplin. Konsertirnar verða í Norðurlandahúsinum mikukvöldið 13. november kl. 19.30 og í Vestmanna skúla sunnu-

dagin 17. november kl. 17.00

Næsta konsertin í Dali
Næsta Orfeus konsertin verður eftir ársskiftið, tá limir úr Aldubárinu fara at spæla í Eiriksgarði í Dali hin 9. februar og í Norðurlandahúsinum hin 12. februar.

Ein kó kibók til Føroya fólk

Bókadeild Føroya Lærarafelags gevur nú út kó kibók hjá okkara kokki, Guðmund Guðmundssyni

ÚTGÁVA
Ingrið Bjarnastein

Okkara kokkar hava verið á skránni hjá Sjónværpi Føroya í fimm vetrar nú. Og er tað frá hesi matsendingini, at vit kenna okkara kokk, Guðmund Guðmundsson.

– Ígjøgnum hesi fimm árinu eru nógvar ymiskar uppskriftir komnar undir land, og fleiri hava eisini spurt meg, hví eg ikki havi gjørt eina kó kibók burtúr tí, sigur Guðmundur Guðmundsson.

Og nú er ein kó kibók so komin burtúr. Ein kó kibók við 61 uppskriftum. Døgurðarættir, dessertir, salat, forrættir og annað er innihaldið í bókini. Eisini eru uppskriftir til mat við lágum fíti.

Sjónværpskokkurin leggur dent á, at allar uppskriftirnar eru bara uppskot til, hvussu tað kann gerast.

Ongin sigur, at tí kó kibókin sigur, at tað skal vera soleiðis, at tað eigur at verða soleiðis.

Bókin er bygd upp á tann hátt, at á hvørjari opnu eru litmyndir. Ein mynd av liðugt gjørdar rættinum, umframt myndir, ið vísa ein



Okkara kokkur, Guðmundur Guðmundsson hevur gjørt eina kó kibók, sum Bókadeild Føroya Lærarafelags gevur út

Mynd: Jens Kr. Vang

part av mannagongdini. Har afturat eru ymsar aðrar uppskriftir til salat og breið og annað, tó uttan myndir.

Strævið

Per á Hædd hevur tikið allar myndirnar til bókina, og sigur Guðmundur, at uttan Per hevði bókina ikki verið til.

– Eg havi eisini fingið ótrúliga hjálpað frá Bókadeildini, og har hava tey verið ótrúliga hjálpsom, sigur Guðmundur.

Myndirnar og rættirnar vórðu gjørdar í summar á Gamla Apoteki. Ein heil vika, har átta tímar um dagin vórðu brúktir til at gera mat og taka myndir.

Nú er bókina so komin til

landið og í gjár á døgurða borðreiddi kokkurin við fimm ymsum rættum úr bókini í Hornahúsinum í Havn.

– Eg eri ógvuliga glaður fyri úrslitið. Hetta er ein bók, sum alt Føroya fólk kann fáa gleði av, og eg kann róliga siga, at tað er alt stríðið vert, sigur okkara kokkur.

– Tað er ein ótrúlig kensla, at endiliga hava bókina í hondini. Eg havi glett meg fantastiska nógv til bókina kom – nógva meira enn eg helt, at man kundi gleða seg til eina bók.

Okkara kokkur sigur eisini, at vónandi er hetta bara fyrsta bókina í eini røð. Hann hevur longu ætlanir um, at møguliga fara at

geva fleiri kó kibøkum út, men tað er jú ikki bara sum at siga tað.

Men í fyrsta umfarið fegnast Guðmundur um góða úrslitið hann og Bókadeildin til felags eru komin við.

Bókin er nú til keyps í bókhandlunum kring landið.